

ЕСЕНИН В ХХІ ВЕКЕ 5



**СЕРГЕЙ ЕСЕНИН:
Личность.
Творчество.
Эпоха**

Часть II

СБОРНИК НАУЧНЫХ ТРУДОВ

Институт мировой литературы имени А. М. Горького РАН
Государственный музей-заповедник С. А. Есенина
Рязанский государственный университет имени С. А. Есенина

Серия «ЕСЕНИН В XXI ВЕКЕ»

Выпуск 5

СЕРГЕЙ ЕСЕНИН
Личность
Творчество
Эпоха

СБОРНИК НАУЧНЫХ ТРУДОВ

Часть II

Москва – Константиново – Рязань
2017

ББК 83.3(2=Рос)7

С 32

Печатается по решению

Ученого совета Института мировой литературы имени А. М. Горького РАН
Ученого совета Государственного музея-заповедника С. А. Есенина
Ученого совета Рязанского государственного университета
имени С. А. Есенина

Редколлегия:

О. Е. Воронова (отв. редактор), Б. И. Иогансон, Т. К. Савченко,
М. В. Скороходов (редактор-составитель), С. И. Субботин,
Н. И. Шубникова-Гусева (отв. редактор)

Составление указателя имен:

А. А. Николаева при участии М. В. Скороходова

Рецензенты:

Ю. У. Каскина, Е. М. Трубилова

Сергей Есенин. Личность. Творчество. Эпоха. Ч. II: Сб. С 32 науч. трудов / ИМЛИ РАН; Гос. музей-заповедник С. А. Есенина; Ряз. гос. ун-т имени С. А. Есенина / Москва — Константиново — Рязань : ГМЗ С. А. Есенина, 2017. — 848 с. : ил. (Сер. «Есенин в XXI веке»; Вып. 5).

ISBN 978-5-9903484-6-2

Сборник научных трудов «Сергей Есенин. Личность. Творчество. Эпоха. Часть II», продолжающий серию «Есенин в XXI веке», подготовлен по итогам международной научной конференции, посвященной 121-й годовщине со дня рождения С. А. Есенина и прошедшей с 22 по 24 сентября 2016 г. в Институте мировой литературы имени А. М. Горького РАН (г. Москва), Рязанском государственном университете имени С. А. Есенина, Государственном музее-заповеднике С. А. Есенина (с. Константиново Рязанской области). В статьях подведены некоторые итоги изучению жизни и творчества поэта и намечены перспективы новых направлений исследований. Первостепенное внимание уделяется вопросам рецепции творчества Есенина в литературе и культуре народов России и зарубежных государств. Широко представлены темы, раскрывающие творческие контакты Есенина с современниками, рассматривающие проблематику и поэтику его произведений. Ряд статей основан на введении в научный оборот новых материалов, в т. ч. архивных.

Сборник адресован преподавателям вузов и школ, студентам и аспирантам филологических факультетов, а также широкому кругу читателей. Он будет полезен исследователям русской литературы и культуры XX в., специалистам, занимающимся изучением межкультурных связей, отечественной поэзии.

ББК 83.3(2=Рос)7

ISBN 978-5-9903484-6-2

© ИМЛИ имени А. М. Горького РАН, 2017

© Государственный музей-заповедник С. А. Есенина, оформление, 2017

© РГУ имени С. А. Есенина, 2017

© Авторы статей, 2017

Исахан Исаханлы (Азербайджанская Республика, г. Баку)

Жизненный и творческий путь Есенина: взгляд из Азербайджана

В статье рассматривается восприятие личности и творчества С. А. Есенина в Азербайджане, его влияние на азербайджанскую литературу.

Ключевые слова: русско-азербайджанские литературные связи, С. А. Есенин в Баку, влияние С. А. Есенина на литературу Азербайджана.

Сергей Есенин — «достойный преемник пушкинской славы», по словам Ю. Н. Либединского¹ — один из наиболее популярных в мире русских поэтов. Его творчество, являясь одной из самых ярких, запоминающихся страниц русской поэзии XX в., сумело в кратчайшие сроки привлечь внимание интеллигенции, представителей общественной и художественной мысли, а самое главное, простых людей, любителей поэзии, его наследие и сегодня продолжает жить в их сердцах и умах. Вот что писал о Есенине в своих воспоминаниях один из его современников: «Сергей Есенин появился в русской литературе внезапно, как появляются кометы в небе»².

Первое стихотворение Есенина было опубликовано в 1914 г. в Москве в журнале «Мирок». В 1915 г. Есенин отправился в Петроград, и петроградский период сыграл исключительную роль в его становлении как поэта. Так, здесь он познакомился с такими прославленными поэтами той эпохи, как А. А. Блок, С. М. Городецкий и Н. А. Клюев. Именно с их благословения и под их покровительством он вступил в литературный мир как молодой поэт, стал непременным участником литературных вечеров, и вскоре его прирожденный талант раскрылся для всего литературного мира.

Есенин говорил, что «первый период революции встретил сочувственно, но больше стихийно, чем сознательно»³, на самом же деле он воспринял революционные события как конец крестьянского уклада. Хотя в последующие периоды творчества поэт в ряде стихотворений несколько отдалился от этой мысли, однако внимание к жизни крестьянства крайне важно для его творчества, и не случайно он называл себя «последним поэтом деревни».

В 1919 г. Есенин, вместе с поэтами А. Б. Мариенгофом и В. Г. Шершеневичем заложил основы имажинизма. Отдалившийся позднее от имажинизма, поэт писал: «Сейчас я отрицаю всякие школы. Считаю, что поэт и не может держаться определенной какой-нибудь школы. Это его связывает по рукам и ногам. Только свободный художник может принести свободное слово» [VII (2), 17].

Как известно, в 1920–1923 гг. Есенину довелось пережить нравственные потрясения, что было связано в основном с его общением с имажинистами. Пережитые поэтом в этот период трудности оказали влияние и на его любовную лирику, и не давали этой лирике приобрести широкий размах. Надо отметить и то, что некоторые теории того времени тоже оказали свое влияние на творчество поэта. 10 мая 1922 г. Есенин отправляется вместе с женой — американской танцовщицей Айседорой Дункан — в путешествие по Европе и, как пишет он сам в одной из своих автобиографий, объезжает всю Европу, кроме Испании. Потом он некоторое время, примерно четыре месяца, живет в Америке и 3 августа 1923 г. возвращается в Москву. Отправившийся в Европу с большими мечтами и надеждами, поэт возвращается назад не только с пустыми руками, но и, можно сказать с уверенностью, с опустошенной душой. Вот как он в письме Мариенгофу из бельгийского города Остенде 9 июля 1922 г. ностальгически описывает, как прекрасна была жизнь на Востоке по сравнению с Западом: «Вспоминаю сейчас о Клопикове и Туркестане. Как все это было прекрасно! Боже мой!»⁴. То, что он не нашел на Западе искомое, испытал там большое душевное разочарование, может быть расценено как фактор, усиливший стремление поэта на Восток, его мечты о Персии.

Особенным, поворотным в жизни Есенина считается 1923 г. В этот период он написал ряд произведений, в которых вновь ощутил смысл и чистоту истинной любви. Это настроение явно чувствовалось и в ряде стихотворений, созданных поэтом в 1924–1925 гг. во время нахождения на Кавказе, в т.ч. в Баку, особенно в цикле «Персидские мотивы». Исследователи отмечают: «В “Персидских мотивах” нет и следа натуралистических деталей, которые снижали художественную ценность цикла “Москва кабацкая”. Поэтизация чувства любви, этот неотъемлемый признак классической поэзии, — вот что является наиболее характерной особенностью “Персидских мотивов”. Оттого так чисты и прозрачны эти стихи, так светлы в них чувства и краски»⁵.

С сентября 1924 г. до сентября 1925 г. Есенин трижды бывал в Баку. Во время последних двух приездов в Мардакянах для поэта

была создана настоящая иллюзия Персии. Хотя физически он находился в Баку, в Мардакянах, на самом деле «великий русский поэт представлял, что находится не в Мардакянах, а в Персии, настроился в духе Востока, словно встретился с духами таких корифеев Востока, как Саади, Хафиз, Фирдоуси, Хайям, обосновался там, где они обитают»⁶. Поэт, которого в тот период всем существом тянуло в Персию, который считал поездку в Персию вопросом жизни и смерти, именно под влиянием этой мечты и поэтического духа достиг периода высшего расцвета своего творчества.

Бакинский период жизни Есенина, можно сказать, был самым плодотворным и одним из самых интересных в его творчестве, которое невозможно представить без Баку. Неслучайно исследователи Есенина называют бакинский период «золотым периодом» в творчестве поэта, сравнивая его с Болдинской осенью Пушкина.

Во время пребывания здесь он завершил цикл «Персидские мотивы», считающийся одним из самых прекрасных образцов его творчества. Несмотря на то, что цикл назывался «Персидские мотивы», входящие в него стихотворения написаны на основе впечатлений от Кавказа, особенно от Баку, где они были завершены и в большинстве своем напечатаны. В этом смысле, эти стихотворения являются также и «Азербайджанскими мотивами». «Абсолютно не сомневаюсь, что это истина, которая не нуждается в доказательстве. Ведь Есенин создал “Персидские мотивы” в Баку. На деле восточная среда Баку, показанное ему побережье Каспия — Мардакян <...>, одним словом, овеянный древностью Азербайджан внушил Есенину образ Персии в восточном понимании. И Есенин вписал в ряд созданных на протяжении всей жизни бессмертных творений жемчужину под названием “Персидские мотивы”»⁷.

«Персидские мотивы» принесли Есенину славу крупного лирика. Несмотря на это отношение к циклу вовсе не было однозначным, иногда, в отдельные периоды, высказывались о нем противоречивые суждения. А В.В. Маяковский в статье «Рожденные столицы» называл эти стихотворения «Восточные сладости»⁸. По нашему мнению, подобное поверхностное отношение к воспевающему любящие души циклу «Персидские мотивы», эта оценка, данная ему, являются скорее проявлением личных отношений между двумя поэтами. В отличие от русской критики, в Азербайджане отношение к циклу, можно сказать, всегда было однозначно положительным, цикл считался одним из величайших творений Есенина. В этом цикле стихов поэт восхваляет восточный мир, поэтов Востока, для него важна любовь

к красавицам Востока, он высказывает свое отношение к обычаям и традициям Востока. Вместе с тем, Есенин и здесь не забывает родной край — Россию, скучает по ее бесконечным просторам, полям и лесам. Вообще, любовь к родине, тоска по родному краю — магистральная линия его творчества. «Вливавшийся всей своей поэзией в душу человека как березовый сок» (А. Халафлы), Есенин еще с малых лет был беспредельно влюблен в русскую природу.

Любовь к Родине, природе — это источник вдохновения Есенина. Такая любовь ощущается в каждой строке поэта, во всем его творчестве. Вот что пишет о полных любви к родине стихотворениях Есенина неутомимый исследователь азербайджано-русских литературных связей С. Ф. Турабов: «Самая большая любовь поэта — это любовь к родине. Эту любовь поэт выразил с такой впечатляющей, поразительной силой, что сам Пушкин поставил бы свою подпись под его стихами»⁹.

Любовь к Родине, тоска по родному краю преследует Есенина на протяжении всего цикла «Персидские мотивы». Он не может забыть русскую природу и каждую увиденную на Востоке красоту сравнивает с каким-то ее элементом. Какой бы любовью, нежностью и теплотой, каким бы уважением его здесь ни окружали — все равно мать Родина-Русь тянет его к себе как магнит:

Мне пора обратно ехать в Русь.
Персия! Тебя ли покидаю?
Навсегда ль с тобою расстаюсь
Из любви к родимому мне краю?
Мне пора обратно ехать в Русь¹⁰.

Поэт как бы забывает обо всем, вспоминая о невыразимой красоте русских полей, сверкающих под светом луны, тоскует по родному краю даже в миг, когда восхищается красотой роз Востока. Ничто не может быть сравнимо с Рязанью, с родной природой, на лоне которой рос поэт. Поэт зовет восточную красавицу на свою родину — в далекий синий край — полюбоваться его красотой и просит ее:

Заглуши в душе тоску тальянки,
Напой дыханьем свежих чар,
Чтобы я о дальней северянке
Не вздыхал, не думал, не скучал.

[I, 256]

Несмотря на все это, Есенин искренне любил Баку. Здесь, в Баку, «среди покоя голубой и ласковой страны», поэт обрел самое главное для творчества — душевный покой и даже душевное обновление и, конечно, неслучайно свой цикл он начал словами:

Улеглась моя былая рана,
Пьяный бред не гложет сердце мне.

[I, 248]

А ближе к финалу «Персидских мотивов», в стихотворении «Глупое сердце, не бойся...», поэт сердечно признаётся, что свой «удел желанный» он нашел, именно здесь, в Баку:

Многие видел я страны,
Счастья искал повсюду,
Только удел желанный
Больше искать не буду.

[I, 273–274]

Есенин покинул Азербайджан 3 сентября 1925 г., а спустя почти четыре месяца великого поэта не стало. Исполнилось страшное пророчество: «Я пришел на эту землю / Чтоб скорей ее покинуть» [I, 39].

Потрясенный вестью о смерти Есенина, А.Н. Толстой писал: «Умер великий национальный поэт... День его смерти должен быть отмечен в литературе трауром...»¹¹.

Знакомое азербайджанским читателям еще с 1920-х гг. творчество «одного из нежнейших лириков мира» (Е.М. Аксенова) Сергея Есенина, привнесенные им в литературу поэтические традиции оказали в последующие годы заметное влияние на развитие азербайджанской поэзии и, в целом, всей азербайджанской литературы. В различное время наши мастера пера успешно пользовались открывающимися благодаря богатейшему поэтическому наследию Есенина возможностями, и сегодня мы с уверенностью можем говорить о положительном влиянии творчества Есенина на азербайджанскую литературу.

Известно, что первое обращение в азербайджанской литературе к лирике Есенина состоялось после смерти поэта в 1928 г., внимание продолжалось на протяжении десятилетий и имеет место по сегодняшний день. После первого перевода поэзии Есенина на протяжении примерно 30 лет — вплоть до 1955 г. — в азербайджанской

литературе отсутствуют обращения к творчеству поэта. Это вовсе не свидетельствует о безразличии в Азербайджане к его наследию, такая ситуация явилась следствием процесса, связанного с отношением к Есенину в СССР в целом. Не секрет, что жизнь и творческий путь Есенина были полны успехов и неудач, взлетов и падений. Наряду со славой, не доставшейся другим писателям в его возрасте, поэт удостаивался иногда справедливой, а чаще неуместной, злонамеренной критики, невыносимых оскорблений в свой адрес и даже политических преследований. Все это, с одной стороны, доказывало неоднозначное восприятие творчества Есенина, а с другой стороны, явилось свидетельством того, что его творчество навечно останется негаснущей звездой на поэтическом небосклоне.

Начиная с 1950-х гг. отношение к творчеству Есенина и в Советском Союзе, и в Азербайджане приобрело новый характер. Началась эпоха усвоения творчества поэта в широком плане, и азербайджанские поэты, переводчики, деятели искусства, литераторы стремились постоянно держать его в центре внимания.

Одним из важнейших направлений стало знакомство азербайджанских читателей с поэзией Есенина посредством поэтических переводов, и переводческая деятельность приобретала все более широкий размах. В разные годы поэзию Есенина на азербайджанский язык переводили такие известные поэты как А. Зиятай, И. Солтан, Ш. Садиг, Р.З. Хяндан, А. Кюрчайлы, Анар, А. Джамил, М. Гудялчайлы, Н. Кесеменли, С. Мамедзаде, М. Гараев, Г. Халид, К. Абдулла, Р. Ровшан, Г. Исаханлы, К. Аслан, Ф. Мустафа, Э.Н. Сибирэль, Э. Борчалы, Ф. Годжа, Т. Кяримли и др.¹²

По нашему мнению, влияние Есенина на азербайджанскую литературу прекрасно проявилось в творческой работе наших поэтов, посвятивших ему десятки оригинальных стихотворений. Сегодня изучение причин этого влияния также является одной из задач, стоящих перед азербайджанским литературоведением.

Когда на фоне происходивших в 1980-е — начале 1990-х гг. политических событий ослабли азербайджано-русские литературные связи, естественно, возник застой и в изучении творчества Есенина, его взаимосвязей с Азербайджаном. Но после издания в 1995 г. Президентом Азербайджана Указа в связи со 100-летием со дня рождения поэта¹³ стала проводиться более интенсивная работа в этом направлении, значительно возросло количество посвященных творчеству Есенина статей, исследований, переводов поэтических произведений поэта на азербайджанский язык. Неслучайно

за последние два десятилетия произведения Есенина заново переведены в Азербайджане многочисленными переводчиками, приняты попытки рассмотрения связанного с Азербайджаном периода его творчества в новом свете. Начавшийся достаточно давно, продолжающийся и сегодня процесс пристального внимания литературной общественности Азербайджана к творчеству и личности Есенина, переводы его произведений и опубликованные в печати стихотворные посвящения А. Назима, С. Рустама, М. Рагима, Р. Зяка, Ф. Годжа, А. Зиятая, М. Араза, Н. Кясямянли, Р. Ровшана, Анара, А. Кюрчайлы, А. Джамиля, Дж. Новруз, Н. Хазри, М. Исмайыла, С. Мамедзаде, Э. Борчалы и десятков других известных азербайджанских поэтов воспринимаются, естественно, как выражение огромного интереса, любви, уважения и почтения к великому поэту.

Бакинский период жизни и творчества Есенина, его связи с Азербайджаном настолько богаты, разнообразны, интересны и привлекательны, что необходимо всестороннее и глубокое исследование всех деталей этих связей. Все это еще раз свидетельствует о наличии многих, еще не раскрытых страниц в азербайджанском есениноведении, и в этом плане тема «Сергей Есенин и Азербайджан» может считаться живой и актуальной.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ *Либединский Ю. Н.* Мои встречи с Есениным // С. А. Есенин в воспоминаниях современников: В 2 т. / Сост. и коммент. А. А. Козловский. Т. 2. М.: Худ. лит., 1986. С. 155.

² *Мурашев М. П.* Сергей Есенин // С. А. Есенин в воспоминаниях современников: В 2 т. / Сост. и коммент. А. А. Козловский. Т. 1. М.: Худ. лит., 1986. С. 187.

³ *Есенин С. А.* Полн. собр. соч.: В 7 т. (9 кн.) / Ин-т мировой лит. РАН / Гл. ред. Ю. Л. Прокушев. Т. 7. Кн. 1 / Сост., подгот. текстов и коммент. А. Н. Захаров, С. П. Кошечкин, Т. К. Савченко, М. В. Скороходов, С. И. Субботин, Н. Г. Юсов. М.: Наука; Голос. 1999. С. 16. Далее указанная книга цитируется в тексте в квадратных скобках с указанием страницы, том обозначен римской цифрой.

⁴ *Есенин С. А.* Полн. собр. соч.: В 7 т. (9 кн.) / Ин-т мировой лит. РАН / Гл. ред. Ю. Л. Прокушев. Т. 6 / Сост. и общ. ред. С. И. Субботин; Подгот. текстов и текстологич. коммент.: Е. А. Самоделова, С. И. Субботин; Реальный коммент.: А. Н. Захаров, С. П. Кошечкин, С. С. Куняев, Г. Маквей, Ю. А. Паркаев, Ю. Л. Прокушев, Т. К. Савченко, М. В. Скороходов, С. И. Субботин, Н. И. Шубникова-Гусева, Н. Г. Юсов. М.: Наука; Голос. 1999. С. 143.

⁵ История русской советской литературы / Под ред. П. С. Выходцева. Изд. испр. и доп. М.: Высшая школа, 1986. С. 180.

⁶ Гасанзаде Н. Есенин — это Русь послепушкинская // 525. Баку. 2010. 28 сент.

⁷ Халафлы А. Сергей Есенин — Большой литературный мост: Наши «Персидские мотивы», наш Сергей Есенин... и наш Исаханлы... // Кредо. Баку. 2015. 5 июня.

⁸ Маяковский В. В. Рожденные столицы // Маяковский В. В. Соч.: В 2 т. Поэмы. Пьесы. Проза. М.: Правда, 1988. Т. 2. С. 712.

⁹ Турабов С. Ф. Поэтический мир Есенина // Тематический сб. науч. статей, посвященный 100-летию со дня рождения С. Есенина. Баку: Мутарджим, 1995. С. 19.

¹⁰ Есенин С. А. Полн. собр. соч.: В 7 т. (9 кн.) / Ин-т мировой лит. РАН / Гл. ред. Ю. Л. Прокушев. Т. 1 / Сост. и коммент. А. А. Козловский. М.: Наука; Голос. 1995. С. 264. Далее указанный том цитируется в тексте в квадратных скобках с указанием страницы, том обозначен римской цифрой.

¹¹ За гробом Есенина // Красная газета, 1925, 31 дек.

¹² Перечень книг Есенина на азербайджанском языке, изданных в советское время, см.: «Книги переводов поэзии Есенина, изданные в Советском Союзе (1957–1991)» в статье: Скороходов М. В. «Большое видится на расстоянии...»: о рецепции творчества Есенина в Советском Союзе (1930–1980-е годы) // Сергей Есенин: Личность. Творчество. Эпоха: Сб. науч. трудов. Ч. 2 / Серия «Есенин в XXI веке». Вып. 5 / Ин-т мировой лит. РАН, Гос. музей-заповедник С. А. Есенина; Рязанский гос. ун-т имени С. А. Есенина / Отв. ред.: О. Е. Воронова, Н. И. Шубникова-Гусева; Ред.-сост. М. В. Скороходов. Москва — Константиново — Рязань: Гос. музей-заповедник С. А. Есенина, 2017. С. 71–77.

¹³ Азербайджан. Баку. 1995. 5 сент.